

HEINNER

ASPIRATOR VERTICAL

Model: HSVC-V21.6GRY



- Aspirator vertical
- Putere: 110 W
- Putere de aspirare: > 8 kPa

www.heinner.ro

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

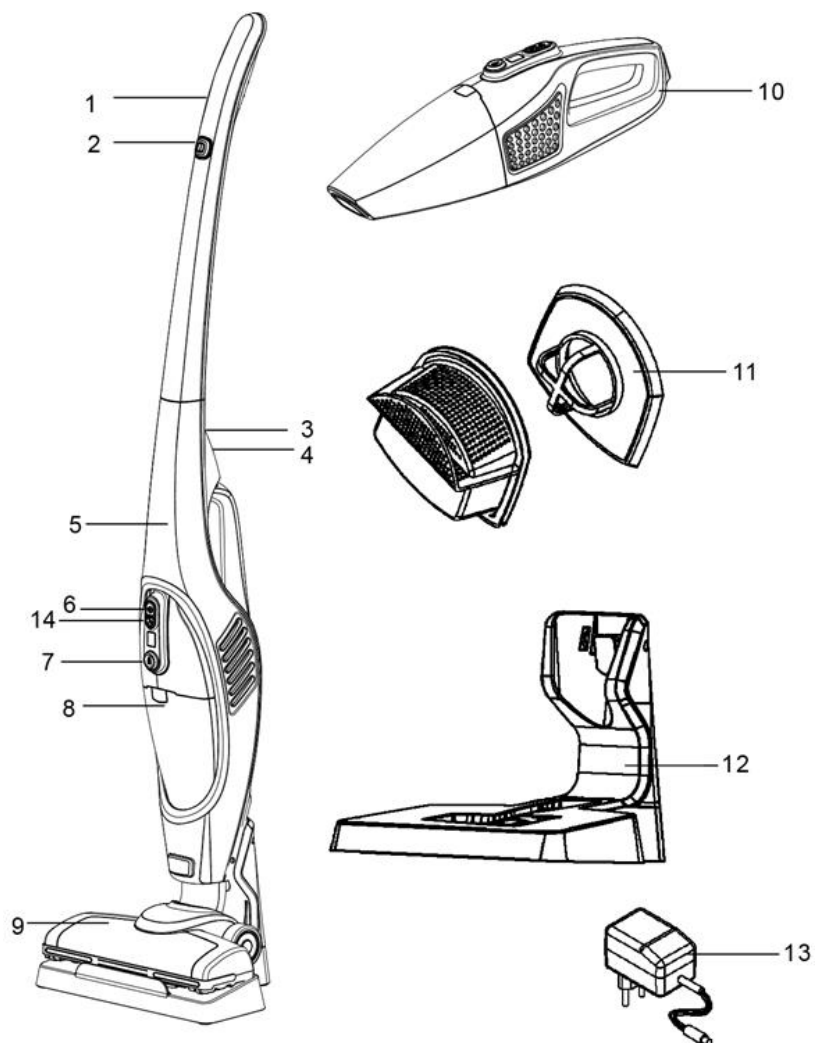
- Aspirator
- Perie pentru podele
- Duză
- Suport de încărcare
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție



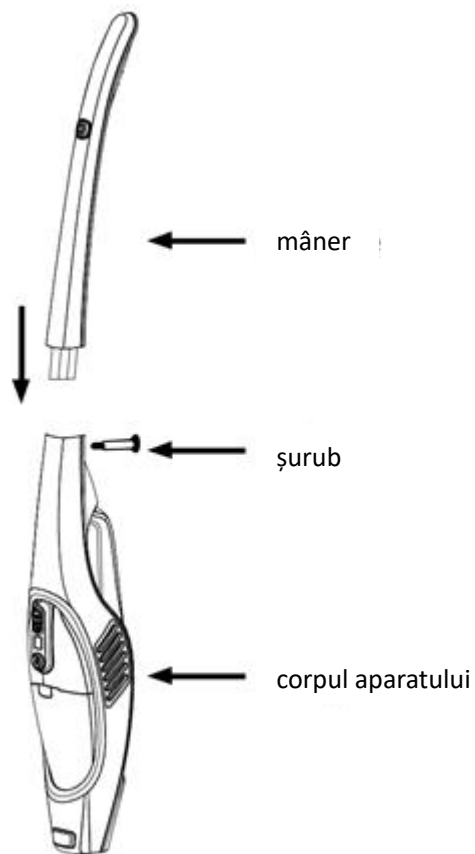
III. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
2. Acest aparat este destinat numai uzului casnic. Utilizați aparatul conform instrucțiunilor din prezentul manual.
3. Înainte de utilizarea acestui aparat, asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde celei înscrise pe plăcuța cu date tehnice.
4. Nu utilizați aparatul pentru a aspira următoarele obiecte:
 - apă și alte lichide;
 - mucuri de țigară aprinse, cenușă fierbinte sau alte obiecte inflamabile;
 - obiecte ascuțite;
 - bucăți de lemn, ipsos, ciment, var sau alte granule de mici dimensiuni.
5. Feriți aspiratorul de sobe și aparate care emit căldură. Căldura poate deforma și decolora componentele din plastic ale aparatului.
6. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare atunci când aparatul nu este la încărcat.
7. Nu utilizați benzină sau alți solvenți pentru a curăța aparatul.
8. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atât timp cât acesta este pornit. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor cu dizabilități.
9. Nu porniți aparatul dacă acesta pare defect.
10. Acumulatorii trebuie să fie scoși din aparat înainte de eliminarea acestuia.
11. Acumulatorul trebuie eliminat în condiții de siguranță.
12. Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare înainte de scoaterea acumulatorilor.
13. Utilizați numai adaptorul furnizat de către producător.
14. Pentru protejarea acumulatorului și exploatarea îndelungată a aparatului, opriți aspiratorul imediat după utilizare și încărcați-l atunci când puterea de aspirare scade.
15. Vă rugăm să încărcați aspiratorul săptămânal, chiar dacă nu îl utilizați pentru o perioadă îndelungată.
16. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.

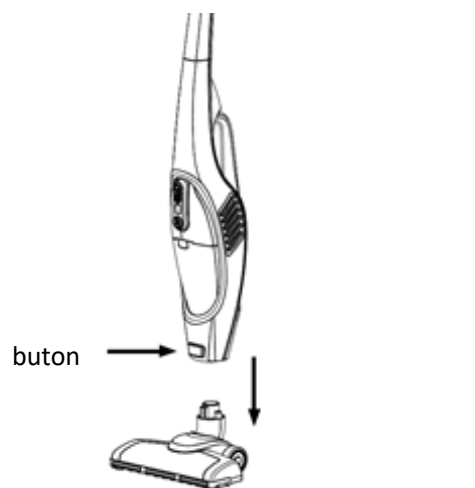
IV. DESCRIEREA PRODUSULUI



- | | |
|--|--|
| 1. Mâner | 7. Buton pentru decuplare recipient praf |
| 2. Comutator de acționare pe mâner | 8. Recipient pentru praf |
| 3. Șurub de fixare | 9. Perie motorizată |
| 4. Buton pentru decuplarea aspiratorului de mână | 10. Aspirator de mână |
| 5. Corpul aparatului | 11. Filtru |
| 6. Comutator de acționare pentru aspiratorul de mână | 12. Suport de încărcare |
| | 13. Adaptor de alimentare |
| | 14. Buton pentru reglarea turației |

V. ASAMBLARE**Montarea unității principale**

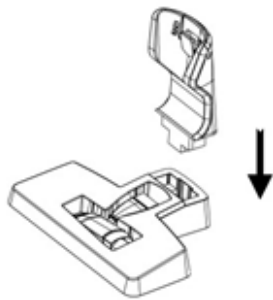
Cuplați mânerul la corpul aparatului;
Fixați-l cu ajutorul șurubului.

**Cuplarea periei motorizate**

Cuplați peria motorizată la corpul
aparatului. Aceasta se fixează în poziție
printr-un clic.

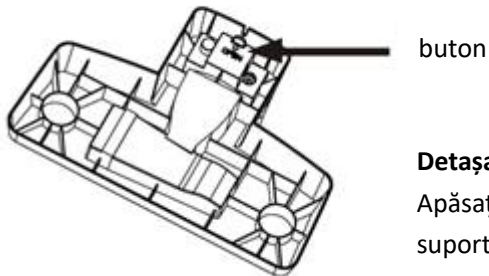
Decuplarea periei motorizate

Apăsați pe buton și decuplați peria.



Montarea suportului de încărcare

Fixați componenta posterioară în suportul de încărcare.



Detașarea componentei posterioare

Apăsați pe butonul situat în zona inferioară a suportului și scoateți componenta posterioară.

NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul, montați filtrul sau asigurați-vă că acesta este montat corespunzător.

Apăsați pe butonul pentru decuplarea aspiratorului de mână și detașați aspiratorul de mână. Apăsați pe butonul de decuplare a recipientului pentru praf și verificați dacă filtrul este montat în interior. Montați la loc recipientul pentru praf și aspiratorul de mână.

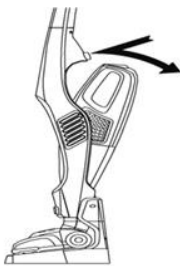


Figura 1

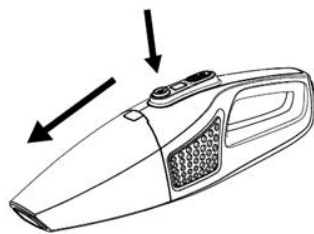


Figura 2

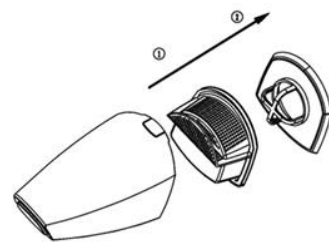


Figura 3

VI. UTILIZAREA APARATULUI

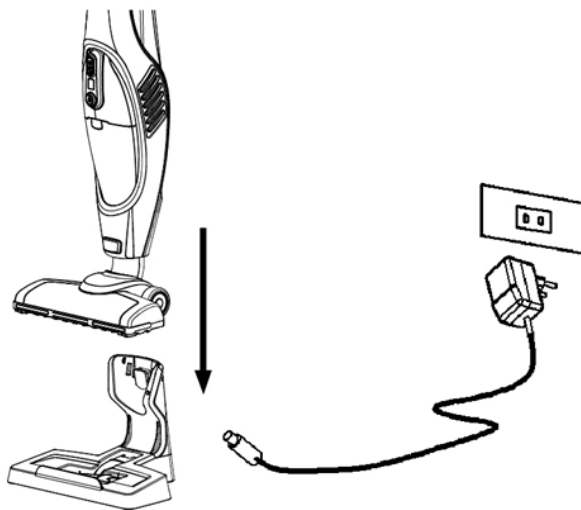
UTILIZAREA APARATULUI

1. Când acumulatorul este complet încărcat, aparatul poate fi utilizat. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că aparatul a fost lăsat la încărcat timp de 8 ore.
2. Utilizarea ca aspirator vertical: apăsați pe butonul de acționare de pe mâner
 - Utilizarea periei - peria poate fi utilizată pentru aspirarea pardoselilor sau a covoarelor
3. Utilizarea ca aspirator de mână: apăsați pe butonul de acționare al aspiratorului de mână
 - Aspiratorul de mână poate fi utilizat pentru aspirarea paturilor, a canapelelor și perdelelor

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

1. Opriți aparatul și puneți-l în baza de încărcare, apoi conectați adaptorul la o sursă de alimentare.

Recomandare: Vă recomandăm să încărcați aspiratorul săptămânal, chiar dacă nu îl utilizați pentru o perioadă îndelungată.



VII. ÎNTREȚINERE

• Înlocuirea și curățarea filtrului

1. Apăsați pe butonul pentru decuplarea aspiratorului de mână și detașați aspiratorul de mână.
2. Apăsați pe butonul de decuplare a recipientului pentru praf și detașați recipientul pentru praf.
3. Scoateți filtrul și îndepărtați impuritățile din interiorul acestuia.
4. În cazul curățării filtrului în apă, așteptați ca acesta să se usuce înainte de a-l utiliza din nou.
5. Fixați cu atenție filtrul în recipientul pentru praf.
6. Montați recipientul pentru praf în aspiratorul de mână.



Figura 1

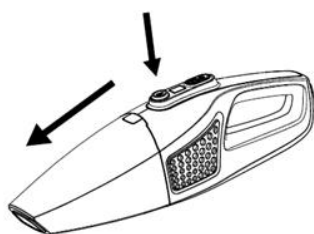


Figura 2

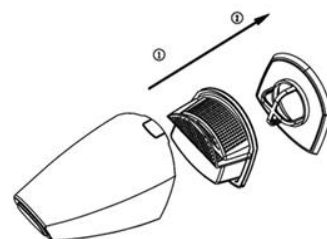
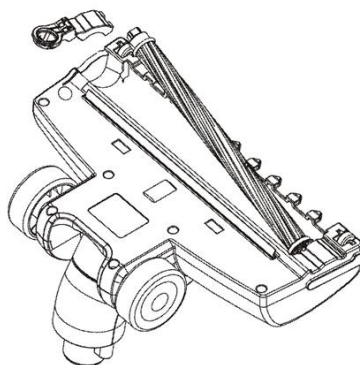


Figura 3

• Curățarea periei rotative

1. Rotiți șurubul din partea inferioară a periei la poziția de deblocare (așa cum este indicat în imagine).
2. Deschideți dispozitivul fix din partea inferioară a periei.
3. Curățați peria rotativă.
4. Montați la loc peria rotativă.
5. Rotiți șurubul din partea inferioară a periei la poziția de blocare.



Protejarea mediului înconjurător

ACUMULATORII - Acumulatorii trebuie eliminați în conformitate cu reglementările aplicabile.

- Descărcați acumulatorul prin punerea în funcțiune a aparatului până la oprirea motorului.
- Scoateți acumulatorul din aparat.
- Eliminați aparatul prin intermediul unui centru de colectare a deșeurilor chimice.

VIII. DETALII TEHNICE

Putere	110 W
Putere de aspirare	8 Kpa
Alimentare	100-240V~50 Hz
Nivel de zgomot	72 dB
Capacitatea recipientului pentru praf	0,5 L



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

VERTICAL VACUUM CLEANER

Model: HSVC-V21.6GRY



- Vertical vacuum cleaner
- Power: 110W
- Suction power: > 8kPa

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

II. PACKAGE CONTENT

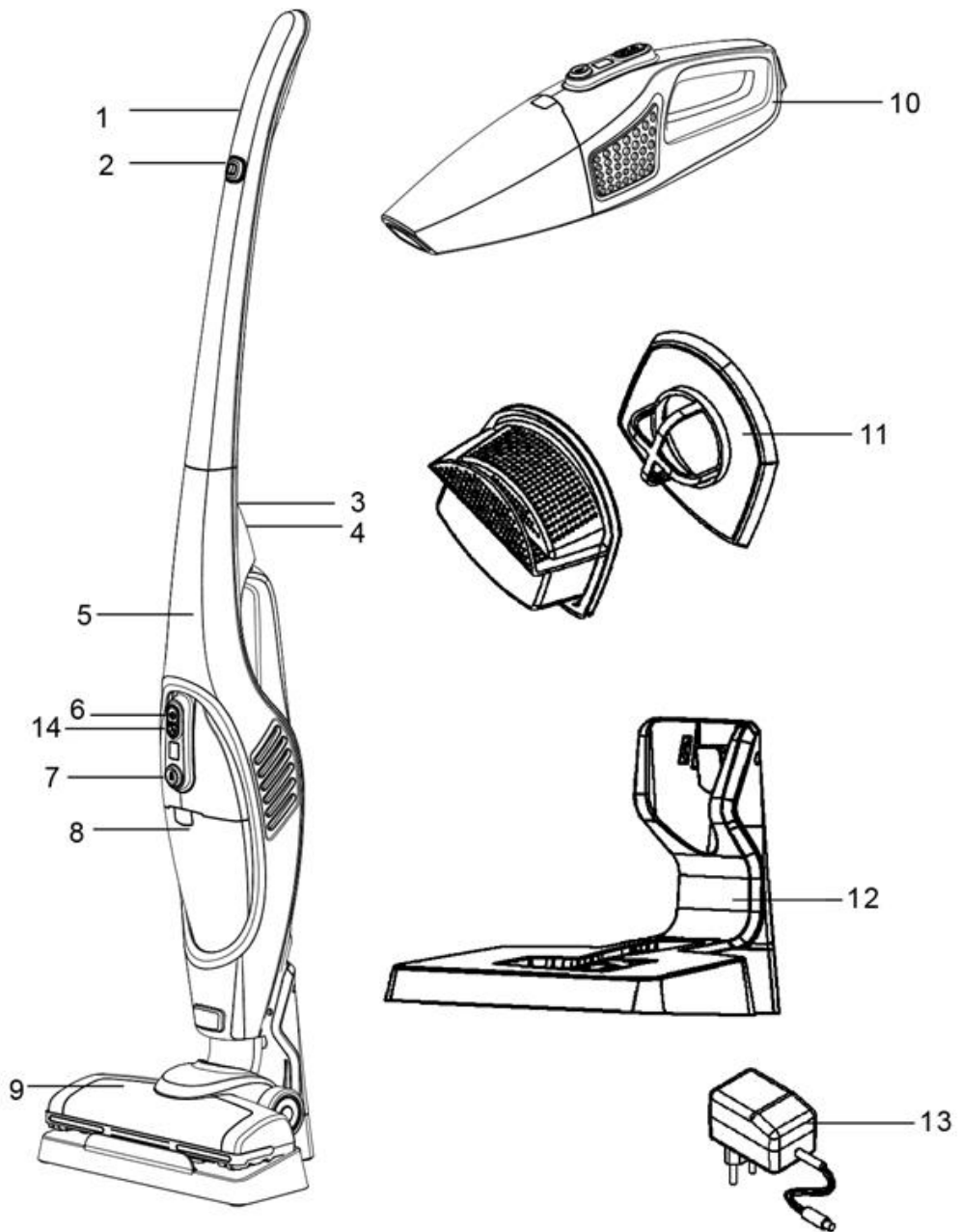
- Vacuum cleaner
- Floor brush
- Nozzle
- Charging stand
- User manual
- Warranty card



III. SAFETY WARNING

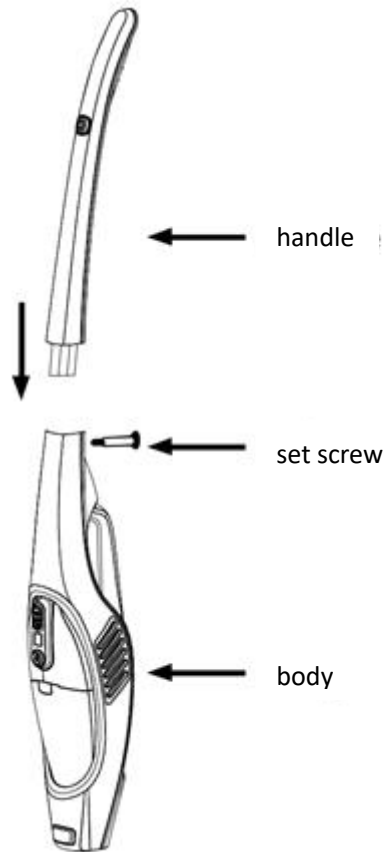
1. Read this instruction booklet carefully.
2. This appliance is for domestic use only. Use as described in this instruction booklet.
3. Before using this appliance, check that the mains power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate.
4. Do not use the appliance to vacuum all the latter things:
 - water and other liquids
 - lighted stub, hot ashes and other combustible things
 - sharp matter
 - wood pieces, gesso, cement, calcimine and other tiny granules
5. Keep the vacuum cleaner away from stoves and heat-emitting appliance. Heat can deform and discolor the plastic parts of unit.
6. Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in charging.
7. Never use spirits or other solvents to clean the appliance.
8. Never leave the appliance unattended when it is switched on. Keep the appliance out of the reach of children or the infirm.
9. Do not switch the appliance on if it appears to be faulty in any way.
10. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
11. The battery is to be disposed of safely.
12. The appliance must be disconnected from the supply when removing the battery.
13. Only the adapter provided by the manufacturer can be used.
14. For battery protection and durable years, please turn off the vacuum cleaner at once after using, and charge in time when the suction is become weaker.
15. Please charge once a week at least if you don't use the vacuum cleaner for a long time.
16. This appliance can be used by children aged from 8 years and above the persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

IV. KNOW YOUR VACUUM CLEANER



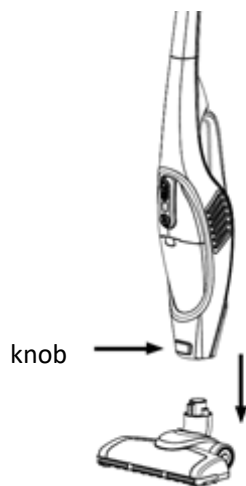
- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| 1. Handle | 8. Dust barrel |
| 2. Handle switch | 9. Motor brush |
| 3. Set screw | 10. Hand-held |
| 4. Handle held power switch | 11. Filter |
| 5. Body | 12. Charge base |
| 6. Hand-held power switch | 13. Adapter |
| 7. Dust barrel switch | |

V. ASSEMBLY



Main unit assembling

Connect the handle and the body;
Screw with the set screw.

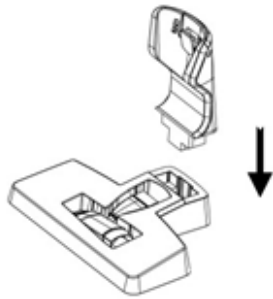


Motor brush assembly

Fit the motor brush with the body until
it clicks into the position.

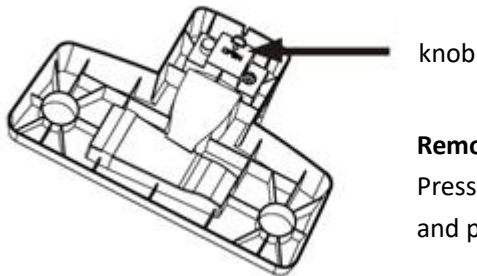
Remove the motor brush

Press the knob and remove the brush
from the body



Charge base assembly

Fit the back into the charge base



Remove the back from the charge base

Press the knob at the bottom of the base and pull out the back

NOTES: When using the machine, please install filter

Press the hand-held lock, remove the hand-held; press the dust barrel lock, remove the dust barrel, check the filter if it is inside; re-install the dust bucket; installation on the hand-held.



Figure 1

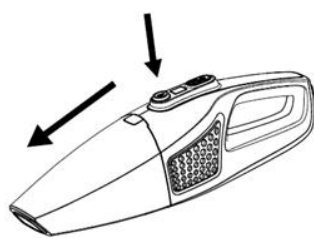


Figure 2

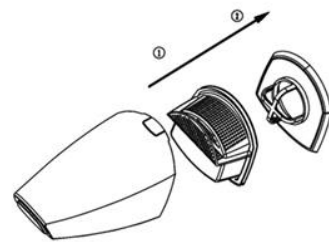


Figure 3

VI. USING THE APPLIANCE

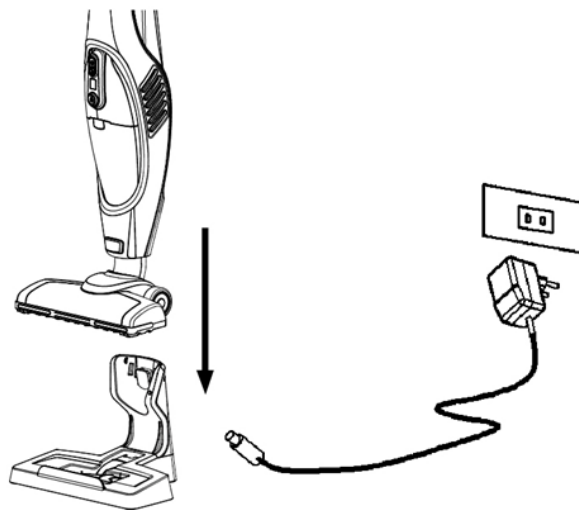
USING THE APPLIANCE

1. When the battery is full charged, the machine can be used. First use to ensure that the machine has been charging 8 hours.
2. Host use: toggle the vacuum cleaner handle switch.
 - Brush – apply to the floor, ground dust or carpet
3. Handle-held use – toggle the vacuum cleaner mobile switch.
 - Hand-held – apply to bed, sofa, curtains

CHARGING THE APPLIANCE

1. Turn of the switch and then put the body into the charger base, then the adapter into a power outlet.

Suggestion: If the appliance is not used for a long period of time, please charge it once a week.



VII. MAINTENANCE

- **Filter replacement and cleaning**

1. Press the hand-held lock, remove the hand-held.
2. Press the dust barrel lock, remove the dust barrel.
3. Come up with the filter, empty the dirt inside.
4. Cleaning the filter in water, wait for it to dry completely.
5. Put the filter back into the dust barrel carefully.
6. Put the dust barrel back into the hand-held.

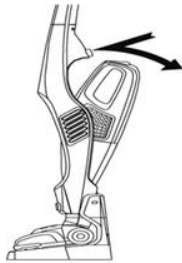


Figure 1

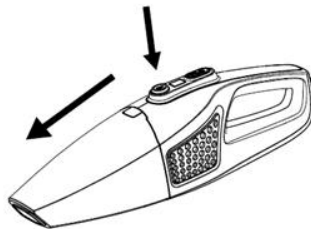


Figure 2

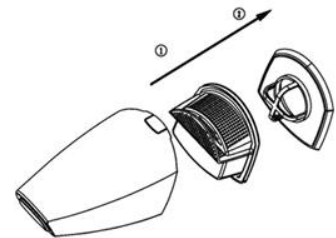
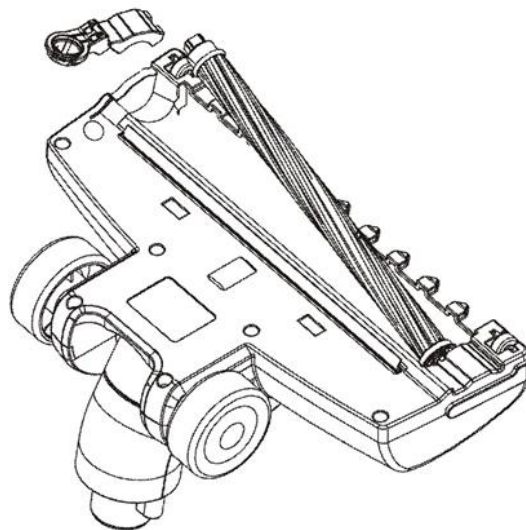


Figure 3

- **Rotating brush cleaning**

1. Turn the brush bottom screw to unlock position (pictured).
2. Open the brush bottom fixed device.
3. Show brush, clean the rotating brush on the twisting thing.
4. Put the rotating brush back.
5. Turn the brush bottom screw to lock position.



Environment

BATTERIES - Discarded batteries are environmentally friendly and disposed of it in accordance with applicable regulations.

- Discharge the battery by running the appliance to stop the engine at idle.
- Remove the battery from the appliance.
- Dispose of the battery to a collection of chemical waste from.

VIII. TECHNICAL DETAILS

Power	110W
Suction power	8 Kpa
Voltage:	100-240V~50Hz
Noise level	72dB
Dust bin capacity:	0.5 L

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

ВЕРТИКАЛНА ПРАХОСМУКАЧКА

Модел: HSVC-V21.6GRY



- Вертикална прахосмукачка
- Мощност: 110 W
- Сила за всмукване: > 8 kPa

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции.

Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

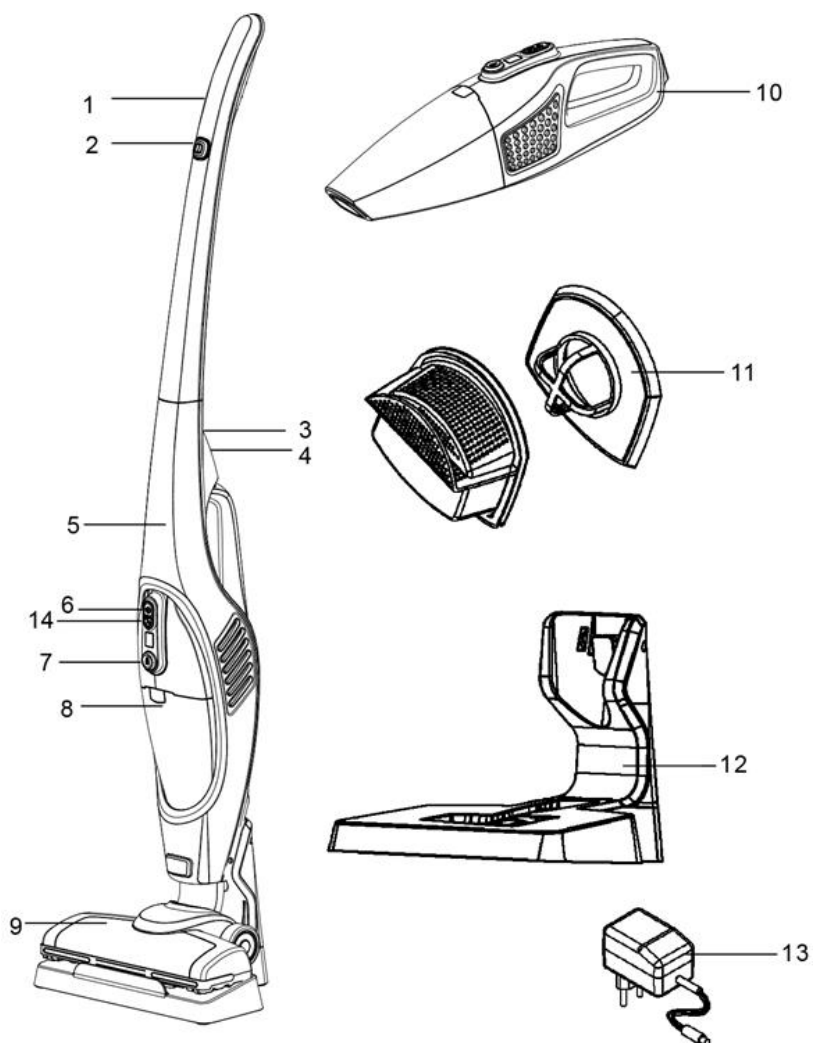
- Прахосмукачка
- Подова дюза
- Дюза
- Поставка за зареждане
- Наръчник за употреба
- Гаранционна карта



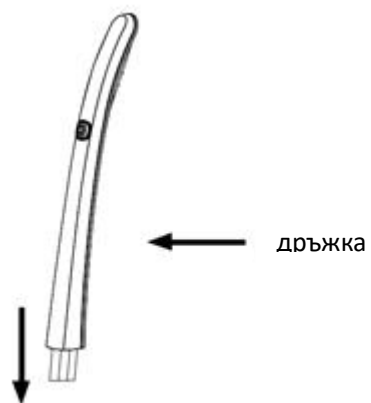
III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете внимателно този наръчник с инструкции.
2. Този уред е предназначен само за домашна употреба. Използвайте уреда съгласно инструкциите от настоящия наръчник.
3. Преди да използвате този уред уверете се, че електрическото напрежение на източника на захранване съответства на изписаната стойност върху табелката с технически данни.
4. Не използвайте уреда, за да всмуквате следните предмети:
 - вода и други течности;
 - запалени цигарени фасове, гореща пепел или други запалими предмети;
 - остри предмети;
 - парчета дърво, гипс, цимент, вар или други малки гранули.
5. Предпазвайте прахосмукачката от печки и уреди, които излъчват топлина. Топлината може да деформира и обезцветява пластмасовите компоненти на уреда.
6. Изключвайте щепсела от източника на захранване, когато уредът не се зарежда.
7. Не използвайте бензин или други разтворители, за да почиствате уреда.
8. Не оставяйте уреда без наблюдение, докато е включен. Не оставяйте уреда на достъпни места за деца или за хора с увреждания.
9. Не включвайте уреда, ако изглежда, че е повреден.
10. Акумулаторните батерии трябва да се извадят от уреда преди неговото изхвърляне.
11. Акумулаторната батерия трябва да се изхвърля при безопасни условия.
12. Уредът трябва да се изключи от източника на захранване преди изваждане на акумулаторните батерии.
13. Използвайте само адаптера, който е доставен от производителя.
14. За защита на акумулаторната батерия и дългосрочно използване на уреда изключвайте прахосмукачката веднага след употреба и зареждайте я, когато всмукателната мощност спадне.
15. Моля, зареждайте прахосмукачката ежеседмично, дори ако няма да я използвате за дълъг период от време.
16. Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Децата нямат право да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.

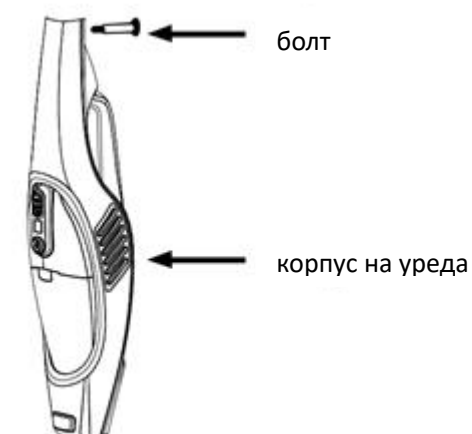
IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- | | |
|--|---|
| 1. Дръжка | 7. Бутон за разкачане на контейнера за прах |
| 2. Комутатор за задействане върху дръжката | 8. Контейнер за прах |
| 3. Болт за фиксиране | 9. Електрическа четка |
| 4. Бутон за разкачане на ръчната прахосмукачка | 10. Ръчна прахосмукачка |
| 5. Корпус на уреда | 11. Филтър |
| 6. Комутатор за задействане за ръчната прахосмукачка | 12. Поставка за зареждане |
| | 13. Захранващ адаптер |
| | 14. Бутон за регулиране на оборотите |

V. СГЛОБЯВАНЕ

дръжка



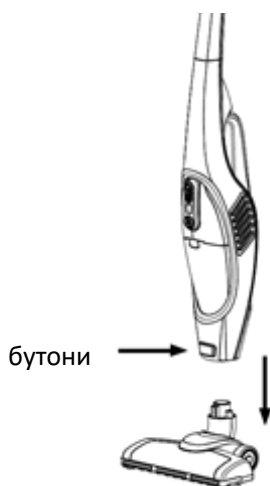
болт

корпус на уреда

Монтаж на основния корпус

Закачете дръжката към корпуса на уреда.

Фиксирайте я с помощта на болта.



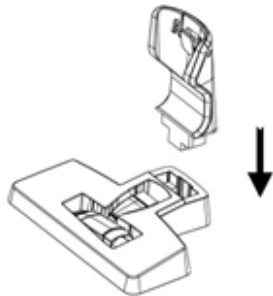
бутони

Закачане на електрическата четка

Закачете електрическата четка към корпуса на уреда. Тя се фиксира на място с едно кликване.

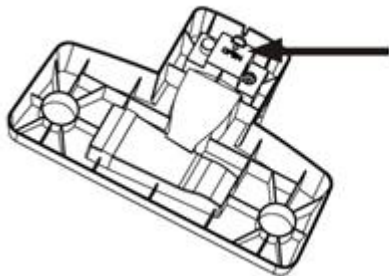
Разкачане на електрическата четка

Натиснете върху бутона и разкачете четката.



Монтаж на поставката за зареждане

Фиксирайте задната компонента в поставката за зареждане.



бутони

Разкачане на задната компонента

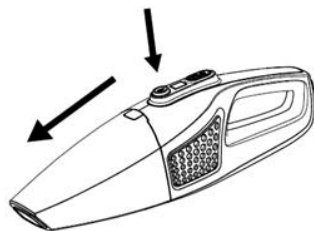
Натиснете върху бутона, който се намира в долната част на поставката, и извадете задната компонента.

ЗАБЕЛЕЖКИ: Преди да използвате уреда, монтирайте филтъра или уверете се, че е монтиран по съответстващ начин.

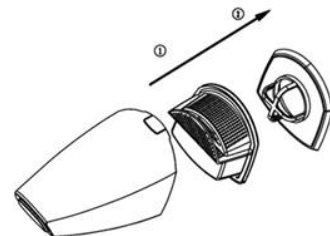
Натиснете върху бутона за разкачане на ръчната прахосмукачка и извадете ръчната прахосмукачка. Натиснете върху бутона за разкачане на контейнера за прах и проверете дали филтърът е монтиран вътре. Монтирайте обратно контейнера за прах и ръчната прахосмукачка.



Фигура 1



Фигура 2



Фигура 3

VI. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

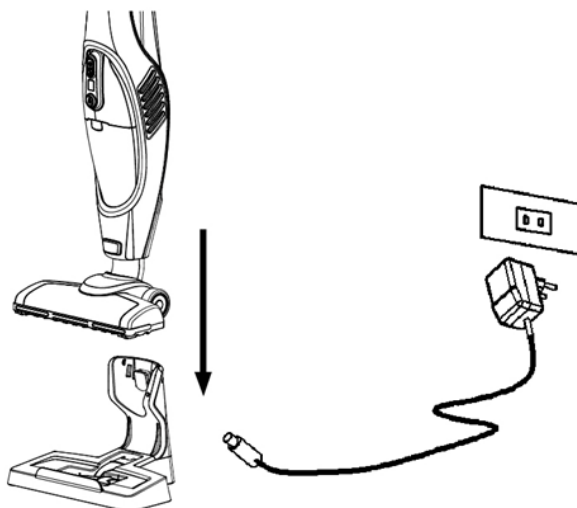
ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, уредът може да се използва. Преди първата употреба уверете се, че уредът е оставен да се зарежда по време на 8 часа.
2. Използване като вертикална прахосмукачка: натиснете върху бутона за задействане от дръжката
 - Използване на четката - четката може да се използва за почистване на подове или на килими
3. Използване като ръчна прахосмукачка: натиснете върху бутона за задействане на ръчната прахосмукачка
 - Ръчната прахосмукачка може да се използва за почистване на легла, канапета и пердета

ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА

1. Изключете уреда и поставете го в основата за зареждане, след това свържете адаптера към източник на захранване.

Препоръка: Препоръчваме Ви да зареждате прахосмукачката ежеседмично, дори ако няма да я използвате за дълъг период от време.



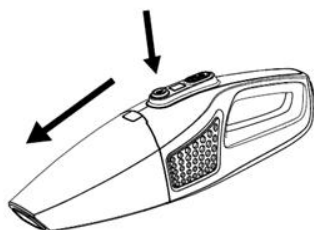
VII. ПОДДРЪЖКА

• Смяна и почистване на филтъра

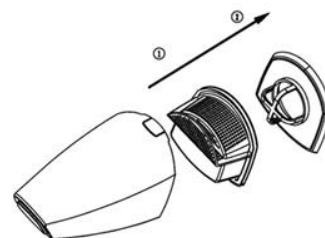
1. Натиснете върху бутона за разкачане на ръчната прахосмукачка и извадете ръчната прахосмукачка.
2. Натиснете върху бутона за разкачане на контейнера за прах и разкачете контейнера за прах.
3. Извадете филтъра и отстранете мръсотията от вътрешността му.
4. При почистване на филтъра във вода, изчакайте да изсъхне преди да го използвате повторно.
5. Фиксирайте внимателно филтъра в контейнера за прах.
6. Монтирайте контейнера за прах в ръчната прахосмукачка.



Фигура 1



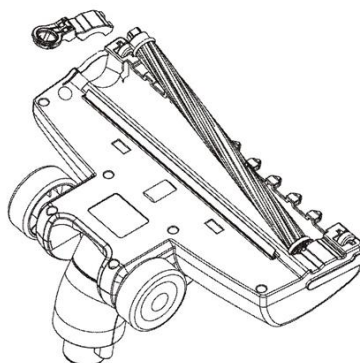
Фигура 2



Фигура 3

• Почистване на ротационната четка

1. Завъртете болта от долната страна на четката до позицията за деблокиране (така както е показано в изображението).
2. Отворете фиксираното устройство от долната страна на четката.
3. Почистете ротационната четка.
4. Монтирайте на място ротационната четка.
5. Завъртете болта от долната страна на четката до позицията за блокиране.



Опазване на околната среда

АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ – Батериите трябва да се изхвърлят в съответствие с приложимите разпоредби.

- Разрежете акумулаторната батерия чрез включване на уреда до изключване на мотора.
- Извадете акумулаторната батерия от уреда.
- Изхвърлете (елиминирайте) уреда чрез център за събиране на химически отпадъци.

VIII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност	110 W
Сила за всмукване	8 Кра
Захранване	100-240 V~ при 50 Hz
Ниво на шум	72 dB
Обем на контейнера за прах	0,5 литра

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел.: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

FÜGGŐLEGES PORSZÍVÓ

Modell: HSVC-V21.6GRY



- Független porszívó
- Teljesítmény: 110 W
- Szívó teljesítmény:> 8 kPa

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

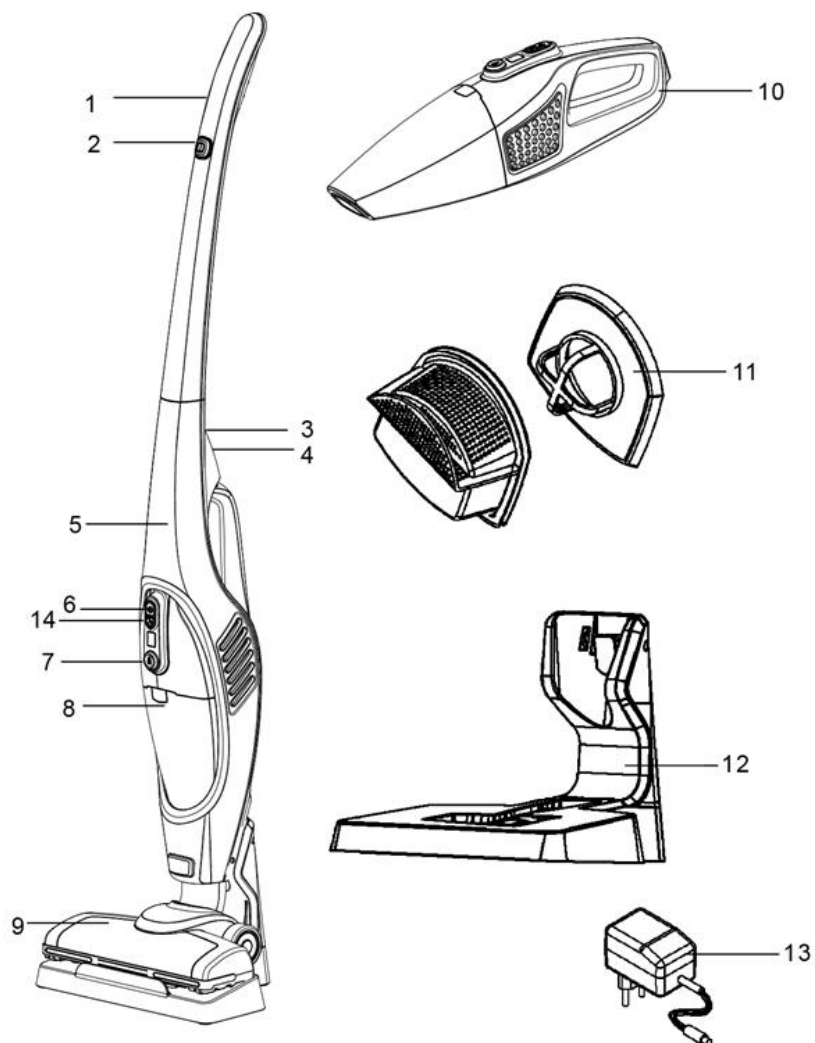
- Porszívó
- Padlókefe
- Fúvóka
- Töltőállvány
- Használati útmutató
- Jótállási bizonylat



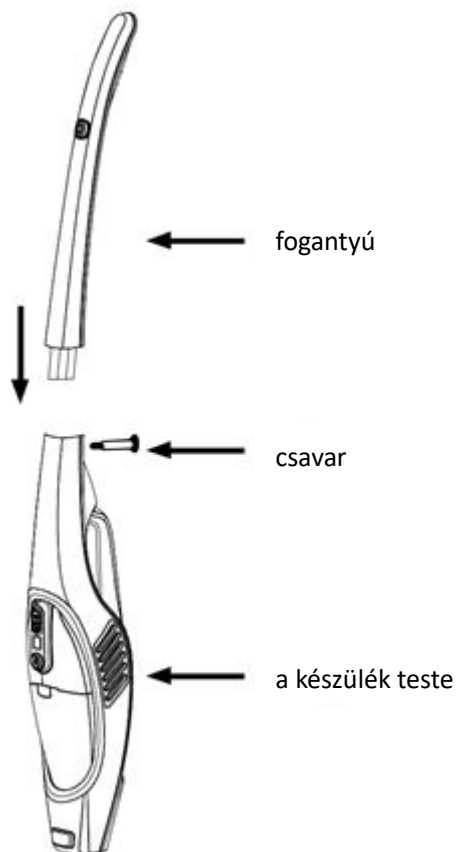
III. BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

1. Olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót.
2. A készüléket kizárólag háztartási használat céljára tervezték. A készüléket a jelen használati útmutató utasításai szerint használja.
3. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy az áramforrás feszültsége megfelel a terméken található műszaki adatokat tartalmazó címkén feltüntetett feszültség értékkel.
4. Ne használja a készüléket a következő anyagok elszívására:
 - víz és egyéb folyadékok;
 - égő cigaretta csikkek, forró hamu vagy egyéb gyúlékony tárgyak;
 - éles tárgyak;
 - fadarabok, gipsz, cement, mész vagy egyéb kis méretű szemcsék.
5. Védje a porszívót a tűzhelyektől és a meleget kibocsátó készülékektől. A hő behorpaszthatja és színtelenítheti a készülék műanyag alkatrészeit.
6. Amikor a készülék nincs a töltőben, húzza ki a dugaszt a tápforrásból.
7. Ne használjon benzint vagy egyéb vegyszereket a készülék tisztítására.
8. Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. Ne tartsa a készüléket gyerekek és fogyatékkal élő személyek keze ügyébe.
9. A meghibásodott készüléket ne kapcsolja be.
10. A készülék felszámolása előtt vegye ki az akkumulátorokat belőle.
11. Az akkumulátort megfelelően kell újrahasznosítani vagy ártalmatlanítani.
12. Az akkumulátorok eltávolítása előtt húzza ki a készüléket a tápforrásból.
13. Csak a gyártó által forgalmazott adaptert használjon.
14. Az akkumulátor védelme és a készülék hosszú használata érdekében használat után azonnal kapcsolja ki a porszívót, és a porszívó teljesítmény csökkenése esetén töltsse fel.
15. Kérjük, hetente töltsse fel a porszívót, még hosszabb idejű használaton kívül is.
16. A készüléket 8 év fölötti gyermekek, csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességekkel, gyakorlattal vagy ismeretekkel rendelkezők csak akkor használhatják, ha felügyelik, vagy felkészítik őket a készülék biztonságos használatára, és ha megértik a készülék használatával járó veszélyeket. Tilos gyermekeknek játszani a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

IV. A TERMÉK LEÍRÁSA

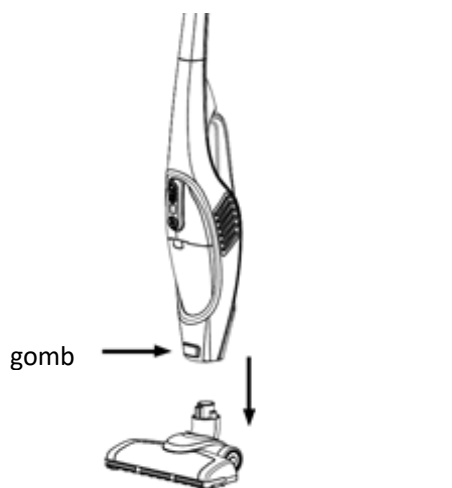


- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Fogantyú | 8. Porgyűjtő edény |
| 2. Kapcsoló a fogantyún | 9. Motoros kefe |
| 3. Rögzítőcsavar | 10. Kézi porszívó |
| 4. Kézi porszívó lecsatoló gomb | 11. Szűrő |
| 5. A készülék teste | 12. Töltőállvány |
| 6. Kézi porszívó kapcsoló | 13. Hálózati adapter |
| 7. Por edény lecsatoló gomb | 14. Fordulat szabályzó gomb |

V. ÖSSZESZERELÉS**A fő egység összeszerelése**

A fogantyút csatlakoztassa a készülék testhez.

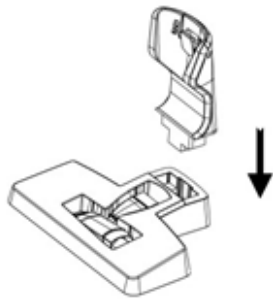
Rögzítse a csavar segítségével.

**A motoros kefe csatlakoztatása**

Csatolja a motoros kefét a készülékhez.
Ez egy kattanással rögzül.

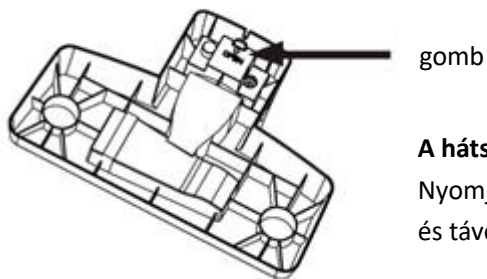
A motoros kefe eltávolítása

Nyomja meg a gombot, és távolítsa el a kefét.



A töltőállvány felszerelése

Rögzítse a hátsó alkatrészt a töltő állványba.



A hátsó alkatrész eltávolítása

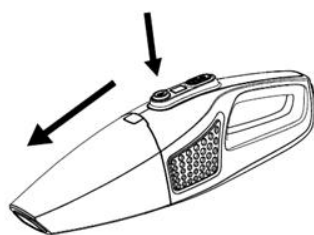
Nyomja meg az állvány alsó részén található gombot, és távolítsa el a hátsó alkatrészt.

MEGJEGYZÉSEK: A készülék használata előtt szerelje fel a szűrőt, és bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően szerelte fel.

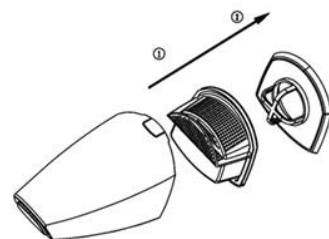
A kézi porszívó lecsatolásához nyomja meg a gombot, és válassza le a kézi porszívót. Nyomja meg a porgyűjtő edény lecsatoló gombot, és ellenőrizze, hogy a belsejébe van-e szerelve a szűrő. Szerelje vissza a porgyűjtő edényt és a kézi porszívót.



1. ábra



2. ábra



3. ábra

VI. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

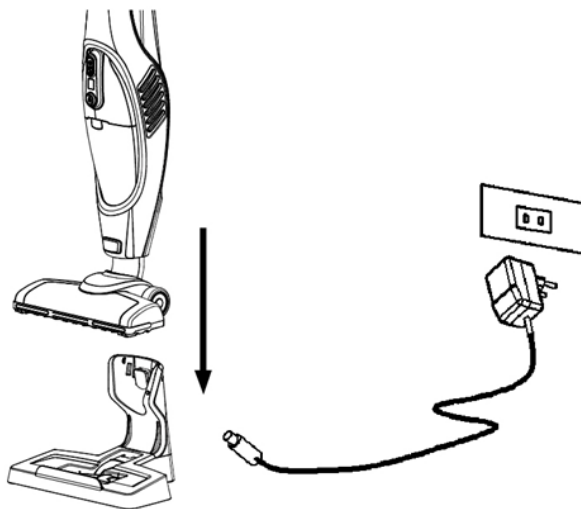
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a készülék használható. Az első használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készüléket 8 órát töltötte.
2. Használat függőleges porszívóként: nyomja meg a fogantyún található nyomógombot
 - A kefe használata - a kefe a padlók és a szőnyegek porszívózására használható
3. Használat kézi porszívóként: nyomja meg a kézi porszívó nyomógombját
 - A kézi porszívó az ágyak, kanapék és függönyök porszívózására használható.

A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

1. Kapcsolja ki a készüléket, helyezze a töltőállványba, majd csatlakoztassa egy áramforráshoz.

javaslat: A porszívó heti töltését ajánljuk, még hosszabb idejű nem használat esetén is.



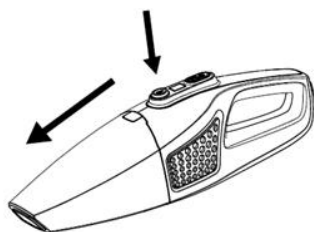
VII. KARBANTARTÁS

• A szűrő kicserélése és tisztítása

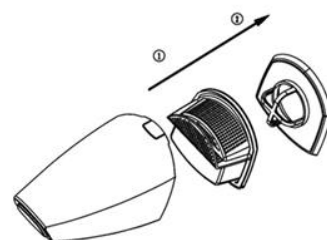
1. A kézi porszívó lecsatolásához nyomja meg a gombot, és válassza le a kézi porszívót.
2. Nyomja meg a porzsák lecsatoló gombot, és távolítsa el a porzsákokat.
3. Vegye ki a szűrőt, és távolítsa el belsejéből a szennyeződést.
4. A szűrő vízben tisztítása esetén, az újbóli használat előtt, várja meg, amíg megszárad.
5. Rögzítse figyelmesen a szűrőt a porgyűjtő edénybe.
6. Porgyűjtő edényt szerelje a kézi porszívóba.



1. ábra



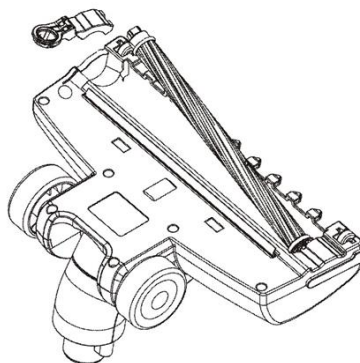
2. ábra



3. ábra

• A forgó kefe tisztítása

1. A kefe alsó részén található csavart fordítsa a kioldási helyzetbe (az ábrán megjelölt módon).
2. Nyissa ki a kefe alsó részén található fix eszközt.
3. Tisztítsa meg a forgó kefét.
4. Szerelje vissza a forgó kefét.
5. A kefe alsó részén található csavart fordítsa a lezáró helyzetbe.



Környezetvédelem

AKKUMULÁTOROK - Az akkumulátorokat az alkalmazandó szabályozásoknak megfelelően selejtezze le.

- Az akkumulátort a készüléknek a motor megállásáig tartó üzembe helyezésével merítse le.
- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- A készüléket egy vegyi hulladékgyűjtő központban selejtezze le.

VIII. TECHNIKAI LEÍRÁS

Teljesítmény	110 W
Szívó teljesítmény	8 Kpa
Tápegység	100-240V~50 Hz
Zajszint	72 dB
Porgyűjtő edény űrtartalma	0,5 L

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com